

**EXTRAIT DE PROCÈS-VERBAL**

**SÉANCE ORDINAIRE** du Conseil municipal de Dollard-des-Ormeaux tenue au 12001 boulevard De Salaberry, Dollard-des-Ormeaux, le 12 juin 2018 à 19 h 30

-----

18 0628

**RAPPORT DU MAIRE SUR LES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER 2017 DE LA VILLE ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE**

---

Chères concitoyennes, chers concitoyens,

Conformément à l'article 105.2.2 de la *Loi sur les cités et villes*, je vous sou mets mon rapport sur les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe, pour l'année 2017.

Les états financiers vérifiés pour l'exercice financier 2017 ont été déposés lors de la séance du Conseil tenue le 8 mai 2018. L'auditeur externe de la Ville, Goudreau Poirier inc., Société de comptables professionnels agréés, a mentionné dans son avis que 'les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de Ville de Dollard-des-Ormeaux au 31 décembre 2017, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public'.

Nous avons réalisé en 2017 un excédent de fonctionnement de 5 708 000 \$, comparé à un surplus de 3 091 000 \$ en 2016. Le surplus de l'année 2017 est dû en grande partie à une activité économique plus intense, causée par une augmentation du nombre de propriétés vendues, ce qui a généré des revenus d'environ 3,6 millions de plus par rapport à la somme budgétisée. Les dépenses réelles, quant à elles, ont affiché 2,1 millions de moins que le budget, résultat d'un meilleur contrôle des coûts en général.

L'excédent accumulé à la fin de l'année se chiffrait à 14 273 000 \$.

(signé) Alex Bottausci  
Maire / Mayor

COPIE CONFORME, le 13 juin 2018

  
Sophie Valois, Greffière / City Clerk

**EXTRACT FROM MINUTES**

**REGULAR MEETING** of the Municipal Council of Dollard-des-Ormeaux held at 12001 De Salaberry Boulevard, Dollard-des-Ormeaux, on June 12, 2018 at 7:30 p.m.

-----

**MAYOR'S REPORT ON THE HIGHLIGHTS OF THE 2017 FINANCIAL REPORT OF THE CITY AND ITS EXTERNAL AUDITOR REPORT**

---

Dear Fellow Citizens:

In accordance with Section 105.2.2 of the *Cities and Towns Act*, I hereby submit my report on the highlights of the 2017 financial report and the external auditor report.

The 2017 audited financial statements were tabled at a meeting of the Council held on May 8, 2018. Goudreau Poirier inc., business corporation of chartered professional accountants, the City's external auditor, expressed the following opinion: 'the financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the City of Dollard-des-Ormeaux as of December 31, 2017, and the results of its operations, the change in net financial assets (net debt) and its cash flow for the year then ended in accordance with the Canadian Public Sector Accounting Standards'.

An operating surplus of \$5,708,000 was realized in 2017, compared to \$3,091,000 in 2016. The 2017 surplus resulted mainly from greater economic activity (due to increased home sales) which resulted in higher revenue by around \$3.6 million compared to the budget, while the actual expenses compared to the budgeted ones showed a \$2.1 million decrease thanks to a better control of overall expenditures.

The accumulated surplus at the end of the year totaled \$14,273,000.

(signé) Sophie Valois  
Greffière / City Clerk

**EXTRAIT DE PROCÈS-VERBAL**

**SÉANCE ORDINAIRE** du Conseil municipal de Dollard-des-Ormeaux tenue au 12001 boulevard De Salaberry, Dollard-des-Ormeaux, le 12 juin 2018 à 19 h 30

-----

**EXTRACT FROM MINUTES**

**REGULAR MEETING** of the Municipal Council of Dollard-des-Ormeaux held at 12001 De Salaberry Boulevard, Dollard-des-Ormeaux, on June 12, 2018 at 7:30 p.m.

-----

- 2 -

**18 0628 (suite)**

La Ville a continué à investir massivement dans ses immobilisations. Un montant de 15,2 millions a été dépensé en 2017, dont 7,6 millions représentant des coûts en infrastructures (réfections de rues, réhabilitation/remplacement des conduites d'eau potable et d'égouts) et 6,2 millions en bâtiments (nouvel agrandissement du centre communautaire et la reconstruction de la dalle de béton de l'Aréna 1). Les autres investissements (machinerie, équipement, véhicules etc.) se sont chiffrés à 1,4 millions.

Les actifs à long terme de la Ville s'élevaient à 118 000 000 \$ à la fin de 2017. Notre dette à long terme se chiffrait à 39 978 600 \$. De cette somme, 10 658 000 \$ (27 %) est remboursé par le gouvernement du Québec, 20 295 600 \$ (51 %) est inclus dans les montants taxés à l'ensemble de la Ville, faisant partie ainsi de votre taux de taxe foncière générale, alors que 8 777 700 \$ (22 %) est taxé aux secteurs comme taxes d'améliorations locales.

Il est

proposé par la Conseillère Assouline  
appuyé par le Conseiller Kantawala

Que le Rapport du maire sur les faits saillants du rapport financier 2017 de la Ville et du rapport du vérificateur externe soit publié sur le site internet de la Ville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

The City underwent massive fixed assets investments with \$15.2 million spent throughout 2017. \$7.6 million were infrastructure costs (road repairs, rehabilitation/replacement of water mains and sewage systems), and \$6.2 million were invested in buildings (new extension of the community centre and reconstruction of the concrete slab of Arena 1). The other investments (machinery, equipment, vehicles etc.) amounted to \$1.4 million.

At the end of 2017 the City had long-term assets of \$118,000,000. Our long-term debt amounted to \$39,978,600. Of this amount, \$10,658,000 (27%) is reimbursed by the Québec Government, \$20,295,600 (51%) is included in the amounts taxed to the City at large as a portion of your general tax rate, whereas the balance of \$8,777,700 (22%) is taxed to sectors of the City as local improvement taxes.

It is

moved by Councillor Assouline  
seconded by Councillor Kantawala

That Mayor's report on the highlights of the 2017 Financial Report of the City and its external auditor report be published on the City's web site.

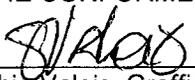
**CARRIED UNANIMOUSLY**

SD2018-900-0143

(signé) Alex Bottausci  
Maire / Mayor

(signé) Sophie Valois  
Greffière / City Clerk

COPIE CONFORME, le 13 juin 2018

  
Sophie Valois, Greffière / City Clerk